



# C 165BEE

Stereo Preamplifier

---



---

Bruksanvisning

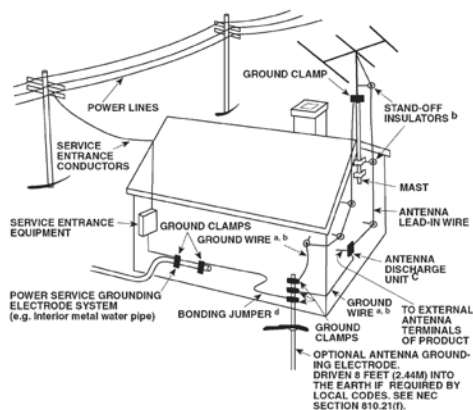
# VIKTIGA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR SENARE BRUK FÖLJ ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER SOM FINNS PÅ APPARATEN.

- Läs instruktionerna** - Alla säkerhets och användarinstruktioner skall läsas innan apparaten tas i bruk
- Spara instruktionerna** - Säkerhets och bruksanvisningen skall sparas för framtida bruk.
- Beakta Varningarna** - Alla varningar på apparaten och i bruksanvisningen måste följas.
- Följ Instruktionerna** - Alla instruktioner om drift och skötsel skall följas.
- Rengöring** - Koppla ur apparaten från elnätet innan rengöring. Använd inte flytande eller sprej rengöringsmedel. Använd en lätt fuktad trasa för rengöring
- Tillbehör** - Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren eftersom de kan orsaka skada.
- Vatten och Fukt** - Använd inte denna produkt i närheten av vatten, exempelvis nära ett badkar, vask, diskbänk eller tvättbalja. Vi avråder även från att använda den i en fuktig källare eller nära en simbassäng och liknande.
- Kringutrustning** - Placera inte denna produkten på en instabil vagn, stativ eller bord. Produkten kan falla och orsaka allvarlig skada på barn eller vuxna, och skada på produkten. Använd bara vagnar, stativ, väggfäste som rekommenderas av tillverkaren eller säljs tillsammans med produkt. All montering av produkten skall följa tillverkarens instruktioner och använda monteringsutrustning som tillverkaren rekommenderar.
-  Om produkten skall flyttas på en vagn skall detta ske med största försiktighet. Snabba stopp, för mycket kraft och ojämnt underlag kan ogöra att vagnen välter.
- Ventilation** - Galler och öppningar i apparatens hölje är till för att ge apparaten tillräcklig ventilation för stabil drift och förhindra överhettning. Öppningarna får inte blockeras genom att ställa apparaten i en soffa, på en säng eller på en tjock matta eller liknande yta. Produkten får inte byggas in i en bokhylla eller i en ställning om det inte finns tillräcklig ventilation eller att tillverkarens instruktioner beaktas.
- Nätspänning** - Denna produkt skall enbart användas med den typ av nätspänning som indikeras av etiketten på apparatens baksida. Om du är osäker på vilken nätspänning du har hemma bör du kontakta din handlare eller ditt elbolag.  
Den bästa metoden för att helt koppla bort förstärkaren från elnätet är att koppla ur nätsladden. Se till att nätkontakten alltid är lätt åtkomlig. Koppla ur nätkabeln ur nätuttaget om apparaten inte skall användas på ett par månader.
- Jordning och fasvändning** - Denna apparat skall anslutas till ett jordat uttag. Vilket håll du ansluter nätkontakten i uttaget kan också påverka ljudet en aning. Jordningen är en säkerhetsfunktion. Prova att ansluta kontakten åt olika håll och lyssna efter vilket som låter bäst. Man kan även mäta på chassit med en faspenna. Det håll på nätkontakten som ger det minsta elfältet är det rätta. Prova även att vända fasen på övrig utrustning i anläggningen.
- Skydda nätsladden** - Nätsladdar skall dras så att man inte riskerar att trampa på dem eller att de kommer i kläm. Man skall vara extra noga med kontakterna, uttagen och vid anslutningen i apparaten.
- Jordning av utomhusantennen** - Om en utomhus antenn eller kabelradioantenn är ansluten till apparaten, försäkra dig om att antennen eller kabelradiosignalen är jordad så att den skyddas mot överslag och statiska urladdningar. Gäller enbart USA/Kanada: Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

## BRA ATT VETA FÖR KABEL-TV INSTALLATÖRER

Gäller enbart USA/Kanada: This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Section 820-40 of the NEC which provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.



- Blixtnedslag** - För utökad skydd av produkten mot blixtnedslag, eller när den lämnas oanvänd under längre tidsperioder rekommenderar vi att antennen eller kabelantennen kopplas ur. Detta kommer att förhindra skada på apparaten mot blixtnedslag och mot störningar via kabelnätet.
- Kraftledningar** - En utomhusantenn bör inte placeras i närheten av kraftledningar eller andra ledningar som kan komma i kontakt med antennen. När man installerar en utomhusantenn bör man vara extremt noga med att inte vidröra kraftledningar eller liknande ledningar. Det kan innebära livsfara.
- Överbelastning** - Överbelasta inte vägguttag, förlängningskablar eller uttag på apparaten eftersom detta kan resultera i brand eller elektriska stötar.
- Om föremål eller vätska kommer in i apparaten** - Tryck aldrig in någon form av föremål i apparaten genom dess öppningar. De kan komma i kontakt med farlig spänning och kortsluta delar i apparaten vilket kan resultera i brand eller stötar. Spill aldrig vätska i apparaten.

**VARNING: APPARATEN FÅR INTE UTSÄTTAS FÖR VATTENDROPPAR ELLER STÄNK. FÖRMÅL INNEHÅLLANDE VÄTSKOR SOM EXEMPELVIS VASER FÅR EJ PLACERAS PÅ APPARATEN. SOM VID ALLA ANDRA ELEKTRONISKA APPARATER BÖR DU VARA NOGA MED ATT UNDVIKA ATT SPILLA VÄTSKA I NÅGON DEL AV APPARATEN. VÄTSKOR KAN ORSAKA SKADA OCH FARA FÖR BRAND.**

- Skador som kräver service** - Koppla ur apparaten från elnätet och överlämna den till kvalificerad servicepersonal under följande villkor:
  - När nätsladden eller kontakten skadats.
  - Om vätska kommit in i apparaten.
  - Om produkten varit utsatt för vatten eller annan vätska.
  - Om produkten inte fungerar normalt enligt bruksanvisningen. Justera enbart de kontroller som beskrivs i bruksanvisningen eftersom en felaktig inställning av andra kontroller kan resultera i skador på apparaten som kan kräva omfattande reparationer för att återställa apparaten.
  - Om apparaten tappats eller skadats på något sätt.
  - Om apparaten visar klara skillnader i prestanda är detta ett tecken på att den behöver lämnas in för reparation.

**20 Reservdelar** - När man behöver reservdelar, försäkra dig om att serviceteknikern använder sig av de delar som servicemanualen specificerar eller har samma karaktäristik som originaldelarna. Utbyte till delar som inte motsvarar specifikationen kan resultera i brand, elektriska stötar eller andra olyckor.

**21 Säkerhetskontroll** - Efter att service gjorts på apparaten be teknikern att utföra en säkerhetskontroll på apparaten för att se om den fungerar som avsett.

**22 Vägg eller takmontering** - Produkten skall enbart monteras på sätt som rekommenderas av tillverkaren.

**23 Hörlurar** - Överdrivna ljudvolym från hörlurar kan orsaka hörselskador.

**24 Hantering av gamla batterier** - När man slänger gamla batterier skall man följa myndigheternas riktlinjer eller miljörekommendationerna för ditt land eller område. Batterier (Batteripack eller instalerrade batterier) får ej utsättas för överdriven värme, såsom direkt soljus, eld eller liknande.

## WARNING!

FÖR ATT MINIMERA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR SKALL DU UNDVIKA ATT UTSÄTTA APPARATEN FÖR REGN ELLER FUKT.

FÖR ATT FÖRHINDRA ELEKTRISKA STÖTAR SKALL DU SE TILL ATT DET BREDA STIFTET PÅ STICKKONTAKTEN HAMNAR MITT FÖR DET BREDA HÅLET OCH SEDAN STICKA IN KONTAKTEN HELT.



SYMBOLN MED EN BLIXT INUTI EN TRIANGEL VARNAR FÖR ATT DET INUTI APPARATEN FINNS OISOLERADE SPÄNNINGSFÖRÄNDE DELAR SOM KAN SKADA EN MÄNNISKA.



SYMBOLN MED ETT UTROPSTECKEN INUTI EN TRIANGEL TALAR OM ATT DET FINNS VIKTIGA INSTRUKTIONER OM APPARATENS ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL I DE DOKUMENT SOM MEDFÖLJER APPARATEN.



När POWER-strömbrytaren står i läge STANDBY förbrukar apparaten ändå en viss nominell vilostrom från vägguttaget.

Vägguttaget skall finnas nära apparaten och vara lättåtkomligt.

## OBSERVERA!

Ändringar eller modifieringar av denna apparat som inte uttryckligen godkänts av NAD Electronics vad gäller uppfyllande av nämnda regler och krav kan upphäva användarens rätt att använda apparaten.

## FÖRSIKTIGHETSFÖRESKRIFTER FÖR PLACERING

För att få tillräcklig ventilation runt apparaten måste du lämna ett öppet utrymme (räknat från apparatens största mått, inklusive utskjutande delar) på minst:

Höger och vänster sida: 10 cm

Baksidan: 10 cm

Ovansidan: 50 cm

# VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

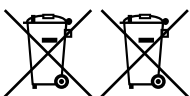
## MILJÖSKYDDSANVISNINGAR



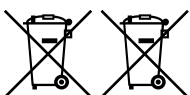
När produkten inte längre kan användas, får den inte kasseras som hushållsavfall, utan måste lämnas på en återvinningscentral som tar emot elektrisk och elektronisk utrustning. På produkt, förpackningen och bruksanvisning finns en symbol som markerar detta.

Materialen kan återanvändas i enlighet med sin märkning. Genom återanvändning, återvinning av råvaror eller andra former av återvinning av gamla produkter bidrar du aktivt till att skydda vår miljö. Ditt lokala miljökontor kan lämna upplysningar om närmaste återvinningsställe.

## INFORMATION OM INSAMLING OCH HANTERING AV UTTJÄNTA BATTERIER (DIREKTIV 2006/66/EC FRÅN EUROPEISKA PARLAMENTET OCH EUROPARÅDET) (GÄLLER ENBART EUROPEISKA KUNDER)



**Pb**



**Hg**

**Cd**

Batterier som bär någon av dessa symboler skall lämnas till återvinningsstationernas behållare för batteriavfall och inte kastats bland hushållssopor. Det rekommenderas starkt att man vidtar nödvändiga åtgärder för att samla ihop miljöfarliga produkter som denna så att de inte hamnar tillsammans med det vanliga hushållsavfallet.

Konsumenter får under inga omständigheter slänga uttjänta batterier bland hushållssoporna.

För att kunna återvinna maximalt antal uttjänta batterier, skall batterierna samlas separat och lämnas in på anläggningar som har insamling av uttjänta batterier. För mer information om insamling och återvinning av batterier ber vi dig kontakta din kommun eller återvinningscentralen på orten eller handlaren där du köpt produkten.

Genom att följa regler och riktlinjer för avfallshanteringen av batterier undviker man potentiella skador och negativa hälsoeffekter och påverkan på miljön som annars är risken.

**OBS! DEN FÅR ENDAST ANSLUTAS TILL ANGIVEN NÄTSPÄNNING, ALLTSÅ 230 V 50 HZ ELLER 120 V 60 HZ.**

## ANTECKNA APPARATENS MODELLNUMMER (NU NÄR DU LÄTT KAN SE DET)

Du hittar modell- och serienummer på baksidan av apparaten. Vi rekommenderar att du antecknar dem här, så att du har dem lätt tillgängliga för framtida bruk.

Modell Nr. : .....

Serie Nr. : .....

### UPPACKNING OCH INSTALLATION

#### VAD FINNS DET I KARTONGEN

Tillsammans med din C 165BEE hittar du:

- SR 8 fjärrkontroll med 2 AA-batterier
- Denna Bruksanvisning
- En avtagbar nätsladd

#### SPARA FÖRPACKNINGSMATERIALET

Vi ber dig att spara kartongen och allt förpackningsmaterial till C 165BEE. Om du skulle behöva flytta eller transportera din C 165BEE är detta den säkraste förpackningen. Vi har sett alldeles för många för övrigt perfekta apparater som transportskadats p.g.a. brist på lämplig transportkartong, så snälla: Spara kartongen!

#### VAL AV PLACERING

Välj en väl ventilerad plats, som lämnar minst 1 dm fritt utrymme på båda sidorna och bakom apparaten), och som dessutom ger fri sikt inom 7 m mellan apparatens framsida på C 165BEE och din huvudsakliga lyssnar/tittarplats. Detta för att fjärrkontrollens infraröda kommunikation skall fungera perfekt. C 165BEE alstrar en viss värme, men det är inget som skall orsaka problem för andra komponenter i närheten. Det är fullt möjligt att ställa C 165BEE ovanpå andra komponenter, men det omvända bör vanligen undvikas.

#### BRA ATT VETA VID INSTALLATION

Din NAD C 165BEE bör placeras på en jämn, plan yta. Undvik att placera den i direkt solljus eller nära källor som alstrar fukt eller värme. Se till att apparaten får tillräckligt med ventilation. Placera inte apparaten på ett mjukt underlag som exempelvis en matta. Placera inte apparaten instängt som exempelvis i en bokhylla, eller i ett kabinett som kan hindra luftflödet genom ventilationshålen. Se till att apparaten är avslagen innan man gör några anslutningar.

RCA kontaktarna på din NAD C 165BEE är färgkodade för enkelhetens skull. Röd och vit är höger respektive vänster kanal.

Använd kablar av hög kvalitet för bästa prestanda och tillförlitlighet. Försäkra dig om att kablar och kontakter inte är skadade och att kontaktarna är ordentligt isatta.

Om apparaten inte skall användas på ett tag bör nätkontakten kopplas ur.

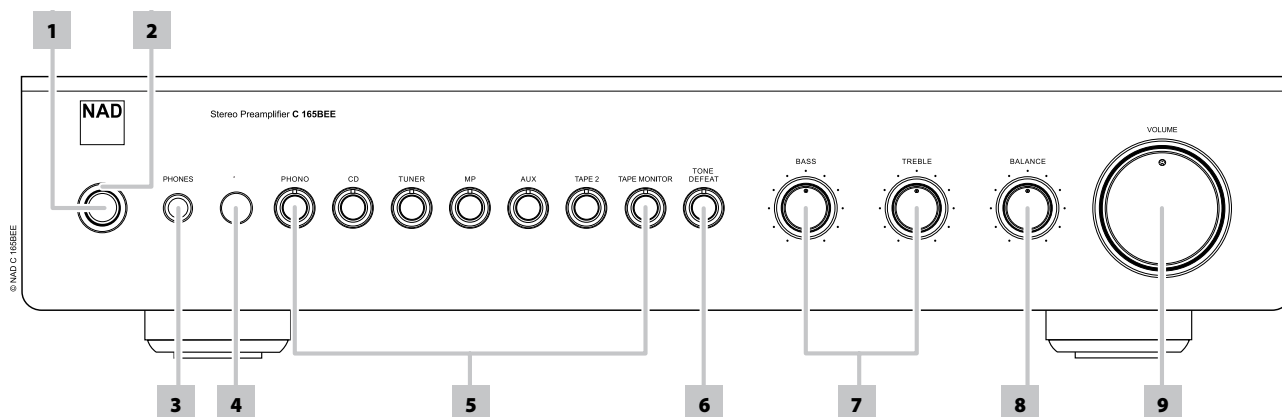
Om det skulle komma in vatten i din NAD C 165BEE, stäng av apparaten och koppla ur nätkontakten ur vägguttaget. Låt en kvalificerad reparatör se över apparaten innan du försöker använda den igen.

#### TA INTE AV APPARATENS LOCK, DET FINNS INGA DELAR SOM DU SOM ANVÄNDARE KAN ÅTGÅRDA.

Använd en torr, ren trasa för rengöring av apparaten. Om det behövs kan trasan fuktas lätt med tvål och vatten. Använd inga skarpa lösningsmedel för rengöring.

# IDENTIFIERING AV DE OLIKA REGLAGEN

## APPARATENS FRAMSIDA



**1 STANDBY KNAPP:** Med den bakre POWER kontakten i ON position, trycker man på denna ON knappen för att sätta på C 165BEE från standby-läge. STANDBY lysdiod ändrar färg från orange till blått. Trycker man på knappen en gång till stängs apparaten av till standbyläget igen.

C 165BEE kan även sätta spå genom att man trycker på någon av knapparna på apparatens framsida.

**2 STANDBY LYSDIOD:** Denna indikator tänds och lyser orange när C 165BEE är i viloläge. När C 165BEE är i läget ON (PÅ), lyser denna indikator blå. Den kommer att blinka kort när apparaten tar emot kommandon från fjärrkontrollen.

**3 PHONES (HÖRLURAR):** För lyssning i hörlurar finns ett 6.3mm (1/4") hörlursuttag på apparatens framsida och den kan driva alla konventionella hörlurar oavsett impedans. När du kopplar in ett par hörlurar i denna kontakt kommer PRE OUT 1 och PRE OUT 2 att kopplas ur automatiskt. När du lyssnar i hörlurar kan du reglera volym, bas, diskant och balans som vanligt. Om dina hörlurar har en annan typ av anslutningskontakt, t.ex. en 3,5 mm "Walkman" måste du skaffa en passande adapter.

### NOTERA

*Innan hörlurarna kopplas in eller ur bör du vrida ner volymen. Tänk på att lyssning på höga ljudnivåer kan skada din hörsel.*

**4 SENSOR FÖR FJÄRRKONTROLL:** Rikta fjärrkontrollen SR 8 mot sensorn och tryck på önskad knapp. Utsätt inte sensorn för någon stark ljuskälla, som direkt solljus eller starkt lampljus. Direkt belysning förhindrar C 165BEE att styras med fjärrkontrollen.

**Räckvidd:** Cirka 7 m från sensorns främre yta.

**Vinkelomfång:** Cirka 30° i varje riktning räknat från sensorns främre yta.

**5 INGÅNGSVÄLJARE:** Dessa knappar väljer vilken aktiv ingång på NAD C 165BEE vars signal som skall skickas. Knapparna på fjärrkontrollen har samma funktioner. När de är aktiverade, lyser motsvarande lysdiod runt varje ingångsknapp blå.

**PHONO:** Kommer att välja skivspelare som aktiv ingång som anslutits till PHONO MM eller MC kontakterna.

**CD:** Väljer CD-spelaren (eller annan signalkälla med linjenivå) ansluten via CD kontakterna som aktiv ingång.

**TUNER:** Väljer tuner (radiodel) (eller annan signalkälla med linjenivå) ansluten via tuner kontakterna som aktiv ingång.

**MP (MEDIA SPELARE):** Väljer en signalkälla på linjenivå ansluten på MP kontakterna som aktiv ingång.

**AUX:** Väljer en signalkälla på linjenivå ansluten på AUX kontakterna som aktiv ingång.

**TAPE 2:** Väljer TAPE 2 som aktiv ingång.

**TAPE MONITOR:** Väljer utgången från en ansluten bandspelare som spelar upp inspelningar gjorda genom Tape kontakterna.

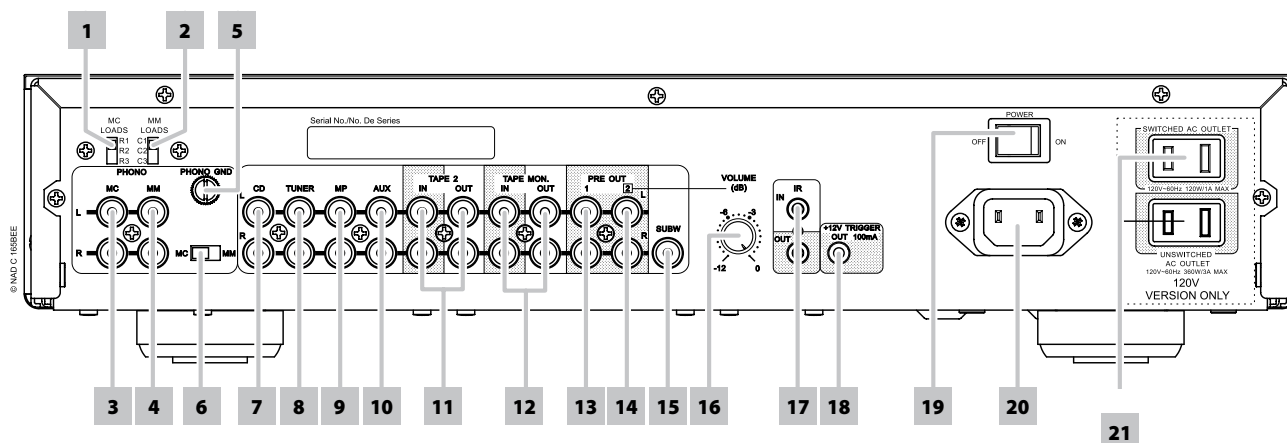
TAPE MONITOR är en monitoringång som inte påverkar vilken källa som valts. Till exempel om man valt CD som aktiv ingång när man trycker in TAPE MONITOR, kommer CD fortfarande att vara aktiv och skickas till både TAPE MONITOR och Tape 2 utgångarna. Men det är ljudet från inspelningsdäcket som hörs i högtalarna. Förutom att TAPE MONITOR LED tänds för att visa att den är aktiverad, den motsvarande lysdioden för den aktiverade källan lyser fortfarande.

**6 TONE DEFEAT:** Du kan koppla ur tonkontrollerna med denna knapp. När den är aktiverad (TONE DEFEAT lysdioden är tänd), ät tonkontrollerna förbikopplade. Tonkontrollerna är aktiverade när TONE DEFEAT lysdioden är släkt.

**7 TONKONTROLLERNA:** NAD C 165BEE är utrustad med BASS och TREBLE (Bas och Diskant) tonkontroller för att man skall kunna justera klangbalansen för din anläggning. Inställningen rakt upp, "klockan 12" är nollinställningen, med varken förstärkning eller dämpning. Vrid kontrollerna medsols för att höja nivån, och motsols för att minska nivån av bas och diskant. Tonkontrollerna påverkar inte inspelningar men påverkar signalen ut på förstärkarutgången (PRE OUT).

**8 BALANCE:** BALANCE kontrollen justerar den relativa nivån mellan höger och vänster kanal. Mittläget "klockan 12" ger samma nivå i bägge kanalerna. En markering indikerar denna position. Vrider man kontrollen medsols flyttas balansen mot höger. Vrider man kontrollen motsols flyttas balansen mot vänster. Balanskontrollen påverkar inte inspelningar som görs via TAPE utgångarna men påverkar signalen ut på förstärkarutgången (PRE OUT).

**9 VOLUME:** VOLUME kontrollen justerar den totala ljudstyrkan på signaler som som matas ut på PRE OUT 1, PRE OUT 2 eller till hörlurarna. Vrid ratten medsols för att höja volymen, moturs för att sänka den. Volymkontrollen påverkar inte inspelningar som görs via TAPE utgångarna men påverkar signalen ut på förstärkarutgången (PRE OUT).



### OBSERVERA!

Koppla in alla sladdar till C 165BEE med nätkontakten utdragen. Vi rekommenderar också att du stänger av strömmen eller drar ur kontakten till alla tillhörande apparater medan du ansluter eller kopplar ur signal- eller nätkablar.

- 1 MC LOADS (MC LAST - R1, R2, R3):** Om du använder en Moving Coil (MC- rörlig spole) pickup sätter du denna omkopplare på resistiv belastning till ett värde som närmast motsvarar det värde som anges för den MC pickup du använder (detta anges i instruktionerna till din MC pickup). I allmänhet använder man den lägsta inställningen för pickuper med låg utsignal, och högsta värdet för pickuper med medelhög utsignal. För modeller med hög utsignal upp till 1 mV/cm/sek och med en inre resistans på upp till 200 ohm skall man använda låg eller medelhög ingångs resistans annars kan man överbelasta ingången.  
  
De olika motståndsvärdena är R1= 600 ohm, R2= 100 ohm och R3=40 ohm.
- 2 MM LOADS (MM LAST - C1, C2, C3):** Om du använder en (MM- Rörlig Magnet) pickup väljer denna omkopplare ingångskapacitans på grammofonsteget. Detta gör att man kan optimera lastkapacitansen för de pickuper vars frekvensgång påverkas av denna parameter.  
  
De valbara kapacitanserna är C1=220 pF, C2=330 pF och C3=400 pF.  
  
För att kunna välja bästa värdet för ingångskapacitansen måste du först bestämma den totala kapacitansen som rekommenderas för din MM pickup. Detta anges i tillverkarens specifikationer.  
  
Nästa steg, subtrahera kapacitansen för din skivspelares tonarmskabel och signalkablar. (Kontrollera specifikationerna som medföljer din tonarm generellt är kapacitansen i kablarna 100-200 pF) Efter denna subtraktion har du det önskade värdet för din förstärkares ingångskapacitans. Ställ in MM LOAD omkopplaren på närmaste värde. Det är inte nödvändigt att matcha det framräknade värdet exakt. Med de flesta pickuper ger en variation på 50pF åt ena eller andra bara en liten förändring i frekvensgången.  
  
Till exempel: Anta att en MM pickup i en skivspelare har den rekommenderade lastimpedansen 275 pF och en kabelkapacitans på omkring 100 pF. Genom uträkning blir då den rekommenderade ingångskapacitansen på förstärkaren 175pF. Ställ då in MM LOAD omkopplaren på C1.
- 3 MC INGÅNG:** Ingång för MC pickup (pickup med rörlig spole). Anslut signalkablarna från din skivspelare om den är utrustad med MC pickup.
- 4 MM INGÅNG:** Ingång för MM pickup (rörlig magnet). Anslut signalkablarna från din skivspelare om den är utrustad med MM pickup.
- 5 JORDSKRUV FÖR SKIVSPELARE:** Om din skivspelare är utrustad med separat jordkabel kan den anslutas här. Om jordkabeln inte har någon kontakt, räcker det att man skalar en centimeter bar kabel. Anslut kabeln och skruva åt terminalen ordentligt.
- 6 MM-MC OMKOPPLARE:** För denna omkopplare till antingen MM (Moving Magnet (rörlig magnet)) eller MC (Moving Coil (rörlig spole)) beroende på vilken pick up som används.
- 7 CD INGÅNGEN:** Ingång för en CD-spelare eller annan signalkälla med linjenivå. Använd en dubbel RCA-kabel för att ansluta till den andra apparatens höger och vänster ljudutgångar.
- 8 INGÅNG FÖR RADIODEL:** Ingång för en Radiodel eller annan signalkälla med linjenivå. Använd en dubbel RCA-kabel för att ansluta till den andra apparatens höger och vänster ljudutgångar.
- 9 MP INGÅNGEN:** Ingång för en Media Spelare eller annan signalkälla med linjenivå. Använd en dubbel RCA-kabel för att ansluta till den andra apparatens höger och vänster ljudutgångar.
- 10 AUX INGÅNGEN:** Ingång för en extra ljudkälla med signal på linjenivå som exempelvis ytterligare CD-spelare. Använd en dubbel RCA-kabel för att ansluta till den andra apparatens höger och vänster ljudutgångar.
- 11 TAPE 2 IN/OUT:** Anslutning för en analog inspelnings/avspelning utrustning av något slag. Använd en dubbel RCA-kabel för att ansluta höger och vänster kanal ljudutgång på inspelningsapparaten till TAPE 2 IN kontakterna för avspelning. Anslut höger och vänster ljudutgång på inspelningsutrustningen till TAPE 2 OUT kontakterna för inspelning.

Du kan också ställa in MM LOAD efter hörseln genom att lyssna på inspelningar med ljusklangkaraktär. Typexempel på för låg kapacitans är att övre mellanregistret (sopranstämman) dämpas något och de högsta frekvenserna återges för starkt, vilket leder till vassa fioltoner och för mycket skivbrus. För hög kapacitans leder till att det övre mellanregistret framhävs och den översta diskanten undertrycks.

# IDENTIFIERING AV DE OLIKA REGLAGEN

## APPARATENS BAKSIDA

**12 TAPE MON. IN/OUT:** Anslutningar för analog inspelning och avspelning av ytterligare ett kassettdäck eller motsvarande enhet. Använd en dubbel RCA-kabel för att ansluta höger och vänster kanal ljudutgång på inspelningsapparaten till TAPE MONITOR IN kontakterna för avspelning och monitorlyssning. Anslut höger och vänster ljudingång på inspelningsutrustningen till TAPE MONITOR OUT kontakterna för inspelning.

### HUR DU GÖR EN INSPELNING

När någon källa valts sänds dess signal även till de bandspelare som anslutits till TAPE 2 och TAPE MONITOR utgångarna för inspelning.

### BANDKOPIERING

Man kan kopiera band mellan två bandspelare anslutna till NAD C 165BEE. Sätt i källkassetten i bandspelaren ansluten till TAPE 2 och ett tomt band i bandspelaren ansluten till TAPE MONITOR. Genom att välja TAPE 2 ingången kan man nu kopiera TAPE 2 till TAPE MONITOR och lyssna på signalen från originalbandet.

### NOTERA

*Det finns ingen signal ut på TAPE 2 OUT när TAPE 2 är vald. På samma sätt kommer det inget på TAPE MONITOR OUT när TAPE MONITOR är den aktiva källan. Detta är för att förhindra rundgång genom den inspelande apparaten och skydda skador på dina högtalare.*

**13 PRE OUT 1 (FÖRFÖRSTÄRKARUTGÅNG 1):** Anslutningarna för att koppla in externa effektförstärkare eller signalprocessorer, t.ex. en Surrounddekode. Anslut ett par signalkablar till höger och vänster "Audio Input" kontakt på effektförstärkaren eller processorn till "PRE OUT 1" kontakterna.

Stäng alltid av C 165BEE och ansluten utrustning innan du ansluter eller kopplar ur något till "PRE OUT 1" kontakterna. Signalen på "PRE OUT 1" påverkas av C 165BEEs volym och tonkontrollinställningar.

**14 PRE OUT 2 (FÖRFÖRSTÄRKARUTGÅNG 2):** Dessa utgångar kan användas för att driva ett andra slutsteg. Anslut ett par signalkablar till höger och vänster "Audio Input" kontakt på effektförstärkaren eller processorn till "PRE OUT 2" kontakterna. VOLUME reglaget på apparatens baksida kan användas till att minska PRE OUT 2 utsignalnivån med upp till -12 dB. Med VOLUME reglaget på apparatens baksida i maxläget (0 dB position), är utsignalen på PRE OUT 2 densamma som den på PRE OUT 1.

Anslut ett par signalkablar till höger och vänster "Audio Input" kontakt på effektförstärkaren eller processorn till "PRE OUT" kontakterna. Stäng alltid av C 165BEE och ansluten utrustning innan du ansluter eller kopplar ur något till "PRE OUT 2" kontakterna. Signalen på "PRE OUT 2" påverkas av C 165BEEs volym och tonkontrollinställningar.

**15 SUBW (SUBWOOFER – SUB-BAS):** Anslut detta jack till utgången på en aktiv sub-bas (eller till ett slutsteg som driver ett passivt system).

**16 VOLUME:** VOLUME reglaget ger möjlighet att justera utnivån på PRE OUT 2 kontakterna. Vrid medsols för att öka volymen på PRE OUT 2, och motsols för att sänka den. Om kontrollen står i maxläge, är nivån densamma som på PRE OUT 1. Se även avsnittet om "Bi-Amping".

### BI-AMPING

Vissa högtalare har separata anslutningar för högfrekvens- (HF) och lågfrekvensdelen (LF) av högtalaren. Detta ger möjlighet för så kallad "Bi-Amping" där varje högtalare drivs av två förstärkarsteg istället för ett. Resultatet blir oftast en förbättring av ljudkvaliteten.

NAD C 165BEE har två par förstärkarutgångar (PRE OUT 1 och 2) för att underlätta en sådan konfiguration. Utöver detta kan nivån på PRE OUT 2 reduceras i förhållande till PRE OUT 1 så att man kan kompensera för slutsteg med olika ingångskänslighet och förstärkning så att de får samma utsignalnivå för varje given volyminställning.

Innan ni kopplar in två slutsteg bör ni klargöra vilket av de två stegen som har den högsta förstärkningsfaktorn (det behöver inte vara den med högst uteffekt). Detta gör man genom att spela på dem på samma volyminställning och på samma högtalare. Den förstärkare som spelar högst i denna kombination har högst förstärkning och skall kopplas till PRE OUT 2 och den andra kopplas till PRE OUT 1. Utgå från maxnivån (0dB) och använd VOLUME reglaget på apparatens baksida för att sänka nivån på PRE OUT 2 så att bägge slutstegen spelar med samma nivå.

**17 IR IN/OUT (IR INGÅNG/UTGÅNG):** Dessa minitele kontakter tar emot fjärrkontrollkommandon i elektroniskt format med industri-standard protokoll som kan användas med en "IR-sändare" och multi-rumssystem och liknande utrustning.

**IR IN (IR-INGÅNG):** Om du ansluter den här ingången till utgången på en IR-"förlängare" (IR-länk; Xantech eller liknande) eller till IR-utgången på en annan komponent kan du styra C 165BEE från ett annat rum.

**IR OUT:** När du anslutit denna till IR IN på annan utrustning, kan du styra denna genom att rikta dess fjärrkontroll mot C 165BEE och styra via IR anslutningen.

Alla NAD produkter med IR IN/IR OUT funktionen är helt kompatibla med C 165BEE. För andra modeller som inte är tillverkade av NAD bör du kontrollera specialister för dessa fabrikat huruvida de är kompatibla med C 165BEEs IR.

**18 +12V TRIGGER OUT (+12V TRIGGER UTGÅNGEN):** 12V trigger utgången används för att styra extern utrustning. Som är utrustad med en 12V trigger ingång. Denna utgång har 12V spänning när C 165BEE är påslagen och 0V när apparaten är avslagen. Denna utgången kan belastas med max 50mA vid 12V.

**19 POWER SWITCH (HUVUDSTRÖMBRYTARE):** POWER-knappen är apparatens huvudströmbrytare. När kontakten står i ON positionen är C 165BEE i standby-läge som visas av den orange Status lysdioden ovanför standby-knappen på apparatens framsida. Tryck på STANDBY knappen på framsidan av C 165BEE för att sätta på eller stänga av C 165BEE till standby-läge. Om du har för avsikt att inte använda C 165BEE på ett tag så stänger du av den med POWER kontakten genom att sätta den i OFF positionen. När POWER omkopplaren står i OFF läget kan man inte använda STANDBY knappen på apparatens framsida eller på SR 8 fjärrkontrollen för att sätta på C 165BEE.



**20 NÄTBRUNN:** C 165BEE levereras med en separat nätkabel. Innan denna ansluts till ett vägguttag bör du se till att den sitter säkert ansluten i NAD C 165BEEs nätbrunn först. Anslut nätsladden till den spänning som din C 165BEE är anpassad för, 120V 60 Hz (enbart på 120V versionen) och 230V 50 Hz (enbart på 230V versionen). Koppla alltid ur nätkontakten ur väggkontakten först innan du kopplar ur den ur C 165BEEs nätbrunn.

**21 SWITCHED AC OUTLET (SWITCHAT NÄTUTTAG - ENBART PÅ 120V VERSIONEN):** Detta uttag kan användas för att mata någon annan apparat eller tillbehör. Med strömbytare på apparatens baksida i läge ON (på) är detta uttag På eller Av i enlighet med STANDBY knappen på apparatens framsida eller med SR 8s ON/OFF knappar. Den totala effektförbrukningen på detta uttaget får ej överskrida 120 watt.

**UNSWITCHED AC OUTLET (ENBART PÅ 120V VERSIONEN):**

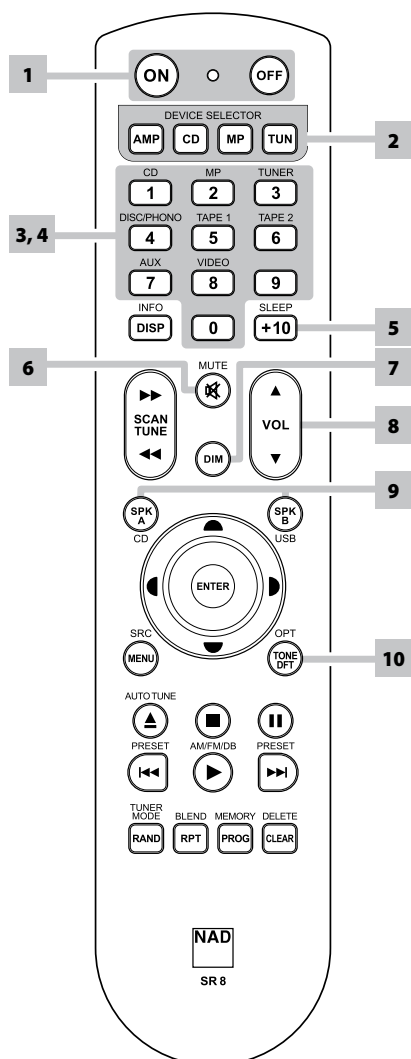
Kontaktarna märkta med "UNSWITCHED" är alltid inkopplade när NAD C 165BEEs nätsladd är inkopplad på nätet. Dessa anslutningar kan användas till apparater som kräver ständig matning med nätström exempelvis radiodelar som kräver spänning för minnets skull. Den totala effektförbrukningen på detta uttaget får ej överskrida 360 watt.

**NOTERA**

*Anslut aldrig nätkontakten från en effektförstärkare till SWITCHED eller UNSWITCHED uttagen.*

# IDENTIFIERING AV DE OLIKA REGLAGEN

## SR 8 FJÄRRKONTROLL



### ANVÄNDA SR 8-FJÄRRKONTROLLEN

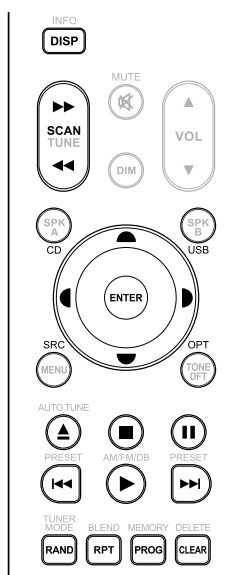
Fjärrkontrollen till C 165BEE styr apparatens alla viktiga funktioner samt styr även fjärrkontrollfunktioner på NADs Stereo Receivers, Integrerade Förstärkare och förförstärkare. Den har fler kontroller som kan styra NAD CD-spelare, AM/FM radiodelar och dedikerade AM/FM/DAB radiodelar. Den fungerar på avstånd upp till 7m. Alkaliska batterier rekommenderas för bästa livslängd. Två AA batterier skall placeras i batterifacket på baksidan av fjärrkontrollen. När du byter batterier bör du kontrollera noga så att de hamnar på rätt håll enligt anvisningarna i facket.

När ett kommando tas emot kommer Standby lysdiod att blinka. Notera att indikatorn också kan blinka när man använder fjärrkontroller till andra apparater i anläggningen. Se tidigare dela av bruksanvisningen för förklaringar av de individuella funktionerna.

### NOTERA

*Fjärrkontrollen som följer med C 165BEE är en universal NAD fjärrkontroll som är framtagen för flera olika modeller. Vissa knappar används bara till vissa NAD modeller. Kontakta din handlare eller NAD ljudspecialist för assistans.*

- 1 ON / OFF (PÅ / AV):** SR 8 fjärrkontrollen har separata På och Av knappar. Tryck på ON knappen för att sätta på apparaten från standby till drift. Tryck på OFF knappen för att stänga av apparaten till standby-läge.
- 2 APPARATVAL):** En apparatknapp bestämmer endast vilken apparat SR 8 skall styra; den utför inga funktioner. Tryck på önskad apparatknapp för att kopplas till en viss "sida" kommandon som är relevanta för den valda apparaten. När du väljer en apparat, kan du trycka på motsvarande SR 8 kontrollknappar för den apparaten.
- 3 INGÅNGSVÄLJARE:** Titta efter motsvarande symboler som är tryckta vid fjärrkontrollens knappar för att styra motsvarande funktioner. Ställ in apparatväljaren som "AMP" för att komma åt dessa knappar. Ingångsväljarknapparna utför samma saker som motsvarande knappar på apparatens framsida. Notera att VIDEO ingångsväljaren inte används när man använder fjärrkontrollen till C 165BEE.
- 4 SIFFERTANGENTER:** Siffertangenterna ger dig möjligheten att komma åt spåren för en CD-skiva direkt och även välja snabbval och kanaler på en radiodel och receiver.
- 5 SLEEP:** Stänger av NAD Receivern eller radiodelen efter ett förutbestämt antal minuter.
- 6 MUTE:** Tryck på MUTE knappen om du vill stänga av ljudet till högtalarna (gäller enbart NAD Integrerade förstärkare och Receivers, gäller inte C 165BEE) och hörlurarna temporärt. MUTE läget, indikeras av Standby LED indikatorn blinkar för NAD Integrerade förstärkare och förförstärkare eller "Mute" visas i displayen på NAD Receivers. MUTE funktionen påverkar ej inspelningar som görs via Tape utgångarna men signalen på PRE OUT (förförstärkarutgångarna) påverkas. Tryck på MUTE igen för att återställa ljudet.
- 7 DIM (gäller NAD Receiver, Radiodelen, CD-spelare):** Växla för att reducera, stänga av eller återställa ljusstyrkan på displayen. Hur ljusstyrka i displayen ändras varierar mellan olika NAD modeller.
- 8 VOL [▲/▼]:** Tryck på [▲/▼] knapparna för att öka respektive sänka ljudnivån. Släpp knappen när du nått önskad ljudnivå. För NAD Receivers kommer displayen att visa "Volume Up" eller "Volume Down" medan man trycker SR 8s. Volymkontrollen påverkar ej inspelningar som görs via Tape utgångarna men signalen på förförstärkarutgångarna PRE OUT påverkas.
- 9 SPK A, SPK B (HÖGTALARE A, B):** SPK A och SPK B knapparna kopplar in eller ur högtalarna anslutna till Speakers A och Speakers B terminalerna. Genom att trycka på [SPK A] mellan ON eller OFF för högtalarna kopplade till Speaker A terminalerna. Genom att trycka på [SPK B] mellan ON eller OFF för högtalarna kopplade till Speaker B terminalerna. Tryck på bägge knapparna för att koppla in bägge högtalarna. Dessa knappar är kompatibla enbart med vissa NAD Receivers eller integrerade förstärkare och gäller inte C 165BEE.
- 10 TONE DFT:** Du kan koppla ur tonkontrollerna med denna knapp.



**STYRFUNKTIONER FÖR NAD CD-SPELARE (gäller NAD CD-spelare):** Ställ in apparatväljaren som "CD" för att komma åt dessa knappar. Vissa av knapparna används bara på specifika NAD CD-spelare modeller, kontrollera i din bruksanvisning vilka knappar du kan använda.

**SCAN [ <</>> ]:** Snabbsökning bakåt/framåt.

[ ▲ ]: Öppna och stäng skivfacket.

[ ■ ]: Stoppa uppspelningen.

[ || ]: Pausa uppspelningen tillfälligt.

[ >>> ]: Gå till nästa spår eller fil.

[ <<<< ]: Gå till början av spåret/filen eller till föregående spår/fil.

[ ▶ ]: Starta uppspelningen.

**FOLDER/FILE [ ▲/▼ ] (MAPP/FIL):** Bläddrar i mappistor/ Bläddrar bland WMA/MP3 filer.

**ENTER:** Spela upp mapp eller MP3/WMA fil.

**DISP:** Visa avspelningsstid och annan display information.

**RAN:** Spela upp spår/filer i slumpmässig ordning.

**RPT:** Upprepa spår, fil eller allt.

**PROG:** Börja eller avsluta programläge.

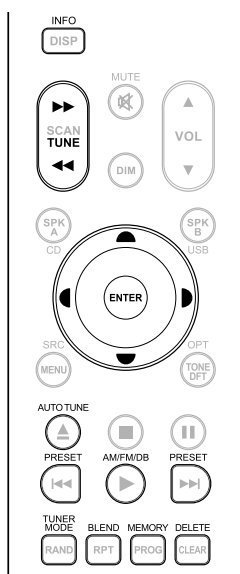
**CLEAR:** Tömmer programlistan.

**CD:** Väljer "CD" som aktiv källa.

**USB:** Väljer "USB" som aktiv källa.

**OPT:** Väljer Optisk igång som aktiv källa.

**SRC:** Bläddra dig fram till önskat SRC läge.



**STYRFUNKTIONER FÖR NAD RADIODEL (gäller NAD AM/FM/DAB Radiodelar):** Ställ in apparatväljaren som "TUN" för att komma åt dessa knappar. Titta efter motsvarande symboler som är tryckta vid fjärrkontrollens knappar för att styra motsvarande funktioner. Vissa av knapparna används bara på specifika NAD Receiver eller Tuner modeller, kontrollera i din bruksanvisning vilka knappar du kan använda.

**AUTO TUNE:** I DAB läge, tryck på knappen för att automatiskt söka igenom de tillgängliga stationerna.

**TUNE [ <</>> ] eller [ </> ]:** Bläddra upp och ned mellan AM och FM frekvenser.

**PRESET [ <<</>>> ] eller [ ▲/▼ ]:** Bläddrar mellan lagrade radiostationer.

**AM/FM/DB:** Välj AM, FM, DAB eller XM läge (om det är tillämpligt).

**TUNER MODE (TUNER LÄGE):** I FM läget trycker du på denna knappen för att välja mellan "FM Mute On" eller "FM Mute Off". I DAB läge kan man trycka på denna knapp för att aktivera Dynamic Range Control (DRC), Stations Ordning eller andra tillämpliga DAB alternativ.

**BLEND:** Koppla in eller ur BLEND funktionen.

**MEMORY:** Lagra inställda AM, FM och digitala radiostationer.

**DELETE:** Tryck in och håll inne i 2 sekunder tills snabbvalet raderats.

[ </> ]: I DAB läge och i kombination med TUNER MODE eller andra kompatibla knappar, bläddra för att välja i DAB menyn för alternativ som Dynamikkontroll, Stationsordning och andra DAB-funktioner.

**ENTER:** I AM/FM läge använder man denna knapp för att välja mellan "Preset" och "Tune" läge. I DAB läge, tryck och håll inne för att kolla signalstyrka.

**INFO:** Genom att trycka på denna knappen visas informationen som sänds ut av den aktuella radiostationen. Det som visas är den relaterade DAB eller RDS informationen som sänds.

# REFERENS

## FELSÖKNING

TILLSTÅND	TROLIG ORSAK	MÖJLIGA LÖSNINGAR
Inget ljud.	• Nätkabeln ej ansluten eller apparaten ej påslagen.	• Kontroller nätkabeln och att apparaten är påslagen.
	• Tape Monitor inkopplad.	• Koppla ur TAPE MONITOR.
	• "Mute" är inkopplat.	• Koppla ur "Mute".
Inget ljud i ena kanalen.	• Balansen inte inställd i mittläget.	• Centrera Balanskontrollen.
	• Signalkabeln till slutsteget är inte rätt ansluten eller skadad.	• Kontrollera kablar och kontakter.
	• En signalkabel är urkopplad eller skadad.	• Kontrollera kablar och kontakter.
Inget ljud från subwoofern.	• Subwoofern är avstängd, utan ström eller felaktigt ansluten.	• Se till att subwoofern är påslagen, kontrollera subwoofers nätanslutning och övriga anslutningar.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	• Batterierna slut eller felmonterade.	• Kontrollera eller byt batterier.
	• IR sändaren eller mottagarförnstret är skynda.	• Flytta hindret.
	• IR mottagaren i direkt solljus eller i skarp belysning.	• Flytta apparaten från solljuset eller dämpa belysningen.
Problem med GRAMMOFONINGÅNGEN.	• Ingen signal.	• Kontrollera MM/MC omkopplaren.
	• Brum på grammofoningången.	• Kontrollera jordförbindelsen till skivspelaren.
	• Svag eller förvrängd signal.	• Kontrollera om signalkabeln är ansluten till rätt MM eller MC ingång.

**ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER**

**LINJENIVÅINGÅNGAR**

Ingångsimpedans (R och C)	100 k $\Omega$ + 320 pF
Ingångskänslighet	158 mV (ref. 500 mV ut)
Max insignal	>9V
Signal/brusförhållande, A-vägt	>108 dB (ref. 500 mV in 500 mV ut, Volymen inställd på 0dB dämpning) >106 dB (ref. 2V in, Maximal Volym)
Kanalseparation	>80 dB (ref. 1 kHz /10 kHz)
Frekvensgång	$\pm$ 0,1 dB (ref. 20 Hz Till 20 kHz, Tone defeat PÅ) $\pm$ 0,5 dB (ref. 20 Hz Till 20 kHz, Tone defeat AV)
Frekvensgång (Subwoofer out - utgång till sub-bas)	100 Hz (ref. -3 dB)

**UTSIGNAL**

Utgångsimpedans - Pre Out (Förförstärkarutgång)	75 $\Omega$
Tape utgång	Källans Z+ 440 $\Omega$
Subwoofer out (utgång till sub-bas)	100 $\Omega$
Hörlurar	10 $\Omega$
Max utnivå - Pre Out (Förförstärkarutgång)	>10 V vid 600 $\Omega$
Tape utgång	>10 V vid 10 k $\Omega$ belastning
Subwoofer out (utgång till sub-bas)	>7 V vid 1 k $\Omega$ belastning
Hörlurar	>5 V vid 600 $\Omega$ >2 V vid 32 $\Omega$
Total Harmonisk Distorsion (CCIF IMD, DIM 100)	>0,001 % (ref. 20 Hz Till 20 kHz, 2V ut)

**TONKONTROLLER**

Diskant	$\pm$ 5 dB vid 10 kHz (ref. 2V in 500 mV ut)
Bas	$\pm$ 5 dB vid 100 Hz (ref. 2V in 500 mV ut)

**EFFEKTFÖRBRUKNING**

Normal drift	21 W
Standby-läge	<0,8 W

**GRAMMOFONINGÅNG**

Ingångsimpedans - MC	40,100,600 $\Omega$ (R) 1 nF (C)
MM	47 k $\Omega$ (R) 220,300,400 pF (C)
Ingångskänslighet - MC	0,15 mV (ref. 1 kHz 500 mV ut)
MM	2,63 mV (ref. 1 kHz 500 mV ut)
Överbelastning av ingång - MC	1 mV/10 mV/100 mV (20 Hz/1 kHz/20 kHz)
MM	16 mV/147 mV/1,4V (20 Hz/1 kHz/20 kHz)
Förstärkning - MC in - Tape ut	59,8 dB <sup>1</sup> (ref. 1 kHz, 10 k $\Omega$ belastning)
MM in - Tape ut	36,5 dB (ref. 1 kHz, 10 k $\Omega$ belastning)
Total Harmonisk Distorsion (CCIF IMD, DIM 100)	<0,009 % (ref. 20 Hz Till 20 kHz, 5 Vrms Tape ut)
Signal/brusförhållande, IHF A-vägt - MC	>78 dB <sup>2</sup> (ref. 0,5 mV)
MM	>86 dB <sup>3</sup> (ref. 0,5 mV)
RIAA frekvensgångsavvikelse	$\pm$ 0,5 dB (ref. 20 Hz Till 50 Hz) $\pm$ 0,3 dB (ref. 50 kHz Till 20 kHz)
Infrasonic filter	10 Hz vid -3 dB 5 Hz vid -14 dB
Kanalseparation - MC	>60 dB (ref. 1 kHz /10 kHz)
MM	>60 dB (ref. 1 kHz/10 kHz)

**MÅTT OCH VIKT**

Dimensioner	435 x 80 x 286 mm (Netto) 435 x 99 x 315 mm (Brutto <sup>4</sup> )
Nettovikt	6 kg
Bruttovikt	7,8 kg

**LEGEND:**

- Mått vid 30  $\Omega$  generator impedans, MC ingångsmotsstånd satt till 600  $\Omega$ .
- Mått vid 10  $\Omega$  ingångsterminering.
- Mått med MM pickup ansluten (600mH + 600  $\Omega$ ).
- Bruttodimensioner omfattar fötter, volymratt och terminaler på baksidan.

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande. För uppdaterad dokumentation och ändrade funktioner hänvisar vi till [www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com) där du hittar den senaste informationen om din C 165BEE.



**[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)**

**©2009 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

C 165BEE Owner's Manual Issue 1-01/09